

Usando circuitos de alambre térmico

Para más información

- Servicios de atención en el hogar, 425-482-4000, Línea gratis 800-888-4429
- El proveedor de atención médica de su niño
- www.seattlechildrens.org

Servicios gratis de interpretación

- Dentro del hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación telefónica 1-866-583-1527. Menciónele al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición 206-987-2280 (TTY)

Si su niño está usando un collarín para traqueotomía térmico, existen razones importantes por las cuales debe mantenerse el ventilador limpio y con buen mantenimiento. Siga estas instrucciones para reducir el riesgo de infección. Las siguientes son recomendaciones de la división de Servicios de atención en el hogar, para manejar el ventilador de manera segura.

Semanalmente:

- Cambie el agua de la cámara humectante.
- Limpie la bolsa para resucitación o cambie el filtro de la bolsa desechable para resucitación, si es que la está usando.
- Limpie el adaptador giratorio de traqueotomía, el adaptador *omni flex* o tubo *flex* del circuito contiguo a la cama.
- Revise los filtros para bacteria, cámbielos si es necesario.

Mensualmente:

- Cambie el circuito de alambre térmico contiguo a la cama.
- Cambie el circuito de alambre térmico portátil.
- NOTA: Limpie y cambie el adaptador giratorio de traqueotomía, el adaptador *omni flex* o tubo *flex* todos los días si es que está usando el circuito.
- Cambie los filtros para bacteria.

Información adicional:

- **NO TIRE** el pequeño adaptador que conecta la tubería del oxígeno al circuito de alambre térmico. No viene uno nuevo con el estuche del circuito.
- Si está usando otro dispositivo para intercambio de humedad cálida (HME en inglés o nariz artificial) mientras su niño usa el collarín de traqueotomía, el HME debe cambiarse y desecharse diariamente. No se puede limpiar y usar nuevamente ya que si se moja, podría provocar que su niño tenga que hacer más esfuerzo al respirar.
- **Debido a que el agua es un desecho infeccioso, nunca debe volverse a usar para llenar la reserva del humidificador.**

Seattle Children's ofrece servicios gratis de interpretación para pacientes, miembros de la familia y representantes legales sordos, con problemas de audición o con dominio limitado del inglés. Seattle Children's pondrá a disposición esta información en formatos alternativos bajo solicitud. Por favor llame al Centro de recursos para las familias al 206-987-2201.

Este volante fue revisado por personal clínico de Seattle Children's. Sin embargo, las necesidades de su niño son únicas. Antes de actuar o depender de esta información, por favor consúltelo con el proveedor de atención médica de su niño.

© 2002, 2007, 2009 Seattle Children's, Seattle, Washington. Derechos reservados.

7/09
Tr (jf/ac)
PE672 S